

IBERIALAIS-AMERIKKALAINEN SÄÄTIÖ SR

Toimintakertomus 2018

Iberialais-amerikkalainen säätiö

Suomen Madridin-instituutti

Buenos Airesin toimipiste

Toiminta Espanjassa, Portugalissa ja Latinalaisessa Amerikassa

SISÄLLYSLUETTELO

1 IBERIALAIS-AMERIKKALAINEN SÄÄTIÖ SR	1
2 SUOMEN MADRIDIN-INSTITUUTTI	2
2.1 Henkilöstö	2
2.2 Toimitilat	4
2.3 Talous	4
2.4 Kulttuuritoiminta	4
2.5 Tieteellinen toiminta	7
2.6 Koulutuspalvelut ja koulutusyhteistyö	8
2.7 Instituutin julkaisutoiminta	8
2.8 Viestintä ja näkyvyys mediassa	8
2.9 Yhteistyötahot	9
3 BUENOS AIRESIN TOIMIPISTE JA SUOMI-TALO	10
LIITTEET	12

1 IBERIALAIS-AMERIKKALAINEN SÄÄTIÖ SR

Säätiön esittely

Iberialais-amerikkalaisen säätiön tarkoituksena on edistää espanjalais-portugalilaisen kulttuuri- ja Suomen välistä vuorovaikutusta sekä alueiden kulttuurin, taiteen, tieteen ja talouselämän molemminpuolista tuntemusta. Säätiö hallinnoi Suomen Madridin-instituuttia (*Instituto Iberoamericano de Finlandia*), joka tuottaa runsaasti sekä kulttuuriin että tieteeseen liittyvää ohjelmaa. Instituutin toiminta-alueeksi on määritelty koko espanjan- ja portugalinkielinen maailma. Tällä kulttuurisesti ja taloudellisesti merkittävällä alueella asuu yli 700 miljoonaa ihmistä. Vuodesta 2012 toimintaa on laajennettu voimakkaasti perinteisen painopisteen, Espanjan ja Portugalin ulkopuolelle Latinalaiseen Amerikkaan.

Vuonna 2018 keskityttiin Suomen Madridin-instituutin pääteemoihin Espanjassa ja Latinalaisessa Amerikassa. Merkittävin ohjelmatoiminnan ulkopuolinen hanke oli Suomen Madridin-instituutin toimipisteen muutto. Latinalaisessa Amerikassa toimintaa oli kaikissa instituutin asiamiesverkostoon kuuluvissa maissa. Instituutilla on yhteensä yhdeksän asiamiestä kahdeksassa Latinalaisen Amerikan maassa. Lisäksi instituutilla on asiamies Portugalissa. Säätiön Argentiinan toimipiste lakkautettiin maaliskuussa 2018 ja myös sen asiamies siirtyi instituutin alaisuuteen.

Asemamaissa tapahtuvan, instituutin organisoiman toiminnan lisäksi säätiöllä on omaa, lusohispanin kulttuurin yleiseen edistämiseen liittyvää toimintaa Suomessa. Säätiö ja instituutti osallistuvat Suomen kulttuuri- ja tiedeinstituuttien verkoston, SKTI ry:n kokouksiin Helsingissä.

Säätiön hallitus ja pääsihteeri

Iberialais-amerikkalaisen säätiön hallituksen jäsenet 31.12.2018:

- Varatuomari Juha Korppi-Tommola (puheenjohtaja)
- Professori Pekka Heikkinen, Aalto-yliopisto (varapuheenjohtaja)
- Arkkitehti Anders Adlercreutz, kansanedustaja (RKP)
- Latinalaisen Amerikan ja Karibian aluejohtaja Aleksis Kajava, Vaisala
- Toimitusjohtaja Kari Korkman, Helsinki Design Week
- Toimittaja Maria Manner, Helsingin Sanomat
- Asiantuntija Jaana Mutanen, EDUFI
- Ulkoasiainneuvos Ari Mäki, Latinalaisen Amerikan ja Karibian yksikön päällikkö, UM
- Professori Heikki Pihlajamäki, Helsingin yliopisto
- Yrittäjä Saara Rautanen-Uunila
- Kehittämiskonsultti Maija Seppo

Säätiön pääsihteerinä toimi FT Elina Liikanen 20.3.2018 asti. 21.3.2018 alkaen pääsihteeri on FM Maria Kännö.

Hallitus kokoontui 8 kertaa ja hallituksen työvaliokunta kokoontui kolme kertaa. Työvaliokuntaan kuuluivat Juha Korppi-Tommola, Pekka Heikkinen, Maija Seppo ja pääsihteeri. Hallituksen jäsenille ei makseta kokous- eikä muita palkkioita.

Säätiön valtuuskunta

Säätiön valtuuskuntaan kuuluivat vuonna 2018:

Presidentti Tarja Halonen George Berner Gustav Djupsjöbacka Satu Ekman Antti Herlin Sulamit Hirvas Kari Huhta Risto Ihamuotila Laura Jäntti Tapani Järvinen Markku Kanninen Tuula Karjalainen Harri Kettunen Riitta Kosonen	Anne Lammila Tapio Leskinen Liisa Melo Abreu Ursula Ojanen Päivi Paappanen Alfonso Padilla Mikko Pyhälä Martti Pärssinen Helena Ranta Aleksi Siltala Pekka Tolonen Jussi Vanhanen Elina Vuola Carita Wallgren-Lindholm
--	---

Kunniakomitea

Instituutilla on kunniakomitea (*Comité de Honor*), jonka jäseniä ovat perulainen kirjailija Mario Vargas Llosa, joka sai Nobelin kirjallisuuspalkinnon vuonna 2010 sekä vuodesta 2016 lähtien chililäinen kirjailija Antonio Skarmeta. Aikaisemmin kunniakomiteaan ovat kuuluneet kirjailijat Camilo José Cela (1916–2002) Espanjasta ja Jorge Amado (1912–2001) Brasiliasta.

Lähipiiritiedot

Toimet ja taloudelliset edut	Lähipiirisuhteen luonne		
	2 Hallitus	3 Säätiön johtamiseen osallistuvat henkilöt	4 Perheenjäsenet
Johdon palkat, palkkiot ja eläkesitoumukset	–	74 799,66 €	–
Sopimukset	–	–	–
Myönnetty tuki	–	–	–
Annetut lainat, vastuut ja vastuusitoumukset	–	–	–
Sanallinen kuvaus toimista ja taloudellisista eduista	–	Madridin-instituutin johtajan, Buenos Airesin kulttuurituottajan ja säätiön pääsihteerin palkat sivukuluihin	

2 SUOMEN MADRIDIN-INSTITUUTTI

2.1 Henkilöstö

Palkattu henkilöstö

Instituutissa on kolme vakituista työntekijää: kokopäiväinen johtaja ja osa-aikainen tiedotus- ja hallintovastaava ja 1.5.2018 alkaen kulttuurituottaja. Instituutin johtaja on espanjalaisen filologian ja Latinalaisen Amerikan alueiden ja kulttuurin asiantuntija, FT Sarri Vuorisalo-Tiitinen. Vuorisalo-Tiitinen vastaa instituutin johtamisesta, taloudesta ja varainhankinnasta, Portugalin ja Latinalaisen Amerikan asiamiesverkoston johtamisesta, instituutin tieteellisestä toiminnasta ja instituutin työstä Team Finland -verkostoissa.

Tiedotus- ja hallintovastaavana toimii FM Luisa Gutiérrez Ruiz. Gutiérrez vastaa lisäksi kulttuuri-sihteerin tehtävistä, työharjoittelijoiden ohjauksesta yhdessä johtajan kanssa, Euroopan kulttuuri-instituuttien verkoston EUNIC:n yhteistyön koordinoinnista sekä kirjallisuus- ja teatterialan hankkeiden koordinoinnista.

Vuonna 2018 Instituutissa työskenteli kaksi projektityöntekijää, joista toinen vakinaistettiin. Latinalaisen Amerikan kulttuurituottaja, kasvatustieteiden maisteri Outi Kuoppala toimi 1.1.-30.4.2018 määräaikaisena. 1.5.2018 alkaen hänen tehtävänsä muutettiin toistaiseksi voimassa olevaksi kulttuurituottajaksi. Tässä tehtävässä Kuoppala vastaa Latinalaisen Amerikan hankkeiden lisäksi instituutin omissa tiloissa järjestettävistä tapahtumista ja koordinoi Portugalin ohjelman. Kasvatustieteiden maisteri Anna Lipasti toimi osa-aikaisena taloushallinnon assistenttina ja koulutusohjelmien koordinaattorina.

Harjoittelijat

Eri oppilaitosten lähettämien suomalaisten harjoittelijoiden tuomat lisähenkilöstöresurssit ovat tärkeä osa yhteensä kolmea toimipistettä ylläpitävän Instituutin käytännön toimintaa.

Harjoittelijat tulivat eri oppilaitosten, Opetushallituksen (EDUFI, ent. CIMO) ja työvoimatoimistojen kautta. Pääsääntöisesti oppilaitokset tukevat harjoittelua apurahoilla. Instituutti ei rahoita harjoittelua. Alasta riippumatta kaikki harjoittelijat osallistuvat instituutin tapahtumien järjestämiseen sekä asiakaspalvelutehtäviin.

Vuonna 2018 Madridin-instituutissa työskenteli yhteensä kahdeksan harjoittelijaa:

Nimi	Harjoittelun ajan-kohta	Tehtäväalue	Korkeakoulu / harjoittelun rahoittaja
Andrea Wickström	1.9.2017–28.2.2018	Kulttuuriassistentti Suomenruotsalaiset hankkeet	Stockholms universitet / Svenska Kulturfonden
Mirva Romppainen	1.9.2017–5.1.2018	Kulttuuriassistentti	Tampereen yliopisto / Erasmus+
Arto Soininen	1.2.–31.5.2018	AV-assistentti, videotyöt	Vaasan yliopisto / Erasmus+
Ella Korhonen	14.2.–13.7.2018	Kulttuuriassistentti	Helsingin yliopisto / Erasmus+
Assi Reponen	1.7.–31.12.2018	Kulttuuriassistentti	Turun yliopisto / EDUFI

Anni Kilponen	1.9.2018–28.2.2019	Viestintä- ja AV-assistentti	Vaasan yliopisto / Erasmus+
Michelle Lindholm	1.9.2018–31.7.2019	Kulttuuriassistentti Suomenruotsalaiset hankkeet	Åbo Akademi / Svenska Kulturfonden

Buenos Airesin toimipisteessä oli yksi harjoittelija:

Pauliina Peijonen	22.1.–21.5.2018	Kulttuuri- ja media-assistentti	Jyväskylän yliopisto / EDUFI
-------------------	-----------------	---------------------------------	------------------------------

Asiamiesverkosto

Instituutilla oli asiamiehet vuonna 2018 kahdeksassa Latinalaisen Amerikan maassa:

- Argentiina: Jali Wahlsten
- Brasilia: Hanna Helstelä ja Pasi Loman
- Chile: Diego del Pozo
- Kolumbia: Netta Varga
- Kuuba: Riitta Mäki
- Meksiko: Marja Salaspuro
- Peru: Paula Kylmämaa
- Uruguay: Tarja Laaksonen

Lisäksi instituutilla oli 31.8.2018 asti asiamies Portugalissa, ammattimainen kulttuurituottaja Francisca Aires. Hänen sijaisenaan oli 1.9.2018 –31.1.2019 Raul Henriques.

Asiamiehet ovat pääosin suomalaisia. He tuntevat hyvin sekä suomalaista että kohdemaansa kulttuuria, kieliä ja yhteiskuntia, ja heillä on laajat alueelliset verkostot. Jokaisella heistä on korkeakoulututkinto kulttuurin, median, elinkeinoelämän tai talouden alalta.

Asiamiehet edustavat instituuttia asemamaansa Team Finland -verkostossa. Säätiön pitkän aikavälin strateginen tavoite on ollut integroida asiamiehet kiinteäksi osaksi Team Finland -työtä. Tavoite on täyttynyt hyvin. Suomen edustustoverkoston yhdistäminen instituutin kulttuurituotannon osaamiseen on moninkertaistanut kulttuuriviennin resurssit kohdemaihin. Ohjelmat suunnitellaan yhdessä instituutin johtajan kanssa, mutta projektien paikallisesta koordinoinnista vastaavat asiamiehet. He myös hoitavat mediayhteydet ja toimittavat tiedotusmateriaalin instituutille. Portugalin asiamies tai -nainen vastaa Instituutin kaiken tiedotusmateriaalin kääntämisestä portugaliksi. Brasilian asiamiehet osallistuvat samoin portugalinkielisen aineiston tuottamiseen.

Asiamiehet toimivat instituutin johtajan alaisuudessa. Buenos Airesin toimipisteen kulttuurituottaja toimi 31.3.2018 asti Iberialais-amerikkalaisen säätiön hallituksen alaisuudessa, siitä lähtien luottamustoimessa muiden asiamiesten tavoin instituutin johtajan alaisuudessa.

SKTI ry:n jäsenistä Suomen Madridin-instituutti on ensimmäinen ja edelleen ainoa, jolla on asiamiesverkosto. Instituutin kokemuksia aiheesta voidaan hyödyntää muiden laajan toiminta-alueen omaavien instituuttien suunnitellessa vastaavaa toimintaa.

2.2 Toimitilat

Instituutilla on Madridissa kaksi toimipistettä. Uusi päätoimitila (184 m²) sijaitsee Chuecan kaupunginosassa Madridin keskustassa. Toimistotilan lisäksi siihen kuuluu muuntuva monitoimitila näyttelyitä ja erilaisia tapahtumia varten sekä kirjasto. Instituutti on auki yleisölle kello 10.00–18.00 arkipäivisin.

Instituutilla on myös toimipiste Madridin Complutense-yliopiston filologisen tiedekunnan D-rakennuksessa. Järjestely liittyy Helsingin yliopiston ja Complutensen väliseen yhteistyösopimukseen. Toimistotilaa käytetään infopisteenä ja tutkijatilana. Toimipiste on auki yleisölle maanantaista torstaihin kello 10.00–14.00.

Suomalais-espanjalainen kauppakamari toimii Madridin-instituutin tiloissa. Kauppakamarin läsnäolo instituutissa vahvistaa Team Finland -toimintaa ja yhteistoimintaa elinkeinoelämän kanssa.

Instituutilla on lisäksi vuokratut tilat osoitteessa Calle Caracas 5, 2 A, 28010 Madrid, joita käytetään instituutin työ-, vastaanotto- ja edustustiloina sekä instituutin johtajan asuntona.

2.3 Talous

Vuonna 2018 Instituuttia ylläpitävä Iberialais-amerikkalainen säätiö sai suurimman osan tuloistaan perusrahoituksena Opetus- ja kulttuuriministeriöltä (myöhempänä OKM). Vuonna 2018 yleisavustus oli 360 000 euroa. Avustuksella katettiin säätiön ja Instituutin kiinteitä kuluja (mm. henkilöstö- ja kiinteistökulut ja vakuutukset) sekä ohjelmatoiminta Espanjassa, Portugalissa ja Latinalaisessa Amerikassa. Lisäksi vuodelta 2017 siirrettiin OKM:n päätöksellä 55 000 euron avustus instituutin muuttokuluihin.

Tämän lisäksi Svenska Kulturfonden myönsi Instituutille 6 000 euron ja Frame 2 500 euron apurahan. Visit Finland sponsoroï instituutin kahdelle eri festivaalille osallistunutta design-saunaa 2 500 eurolla.

Ulkoministeriön Instituutille myöntämästä avustuksesta käytettiin taidekoulutushankkeeseen Kolumbian aseellisesta konfliktista kärsineillä alueilla 2666,67 euroa.

Suomalais-espanjalaiselta kauppakamarilta instituutti sai tilavuokrana 1 200 euroa.

Instituutin kirjamyynti vuonna 2018 on hieman kasvanut. Myyntiä on edistänyt uudistuneille www-sivuille lisätty verkkokirjakauppa ja instituutin uusi, keskeisempi sijainti. Instituutin omistamien kirjojen kokonaisarvo oli 15 501,60 euroa.

Lisäksi monet yritykset ja yhteisöt ovat tukeneet instituutin toimintaa ja tapahtumien järjestämistä. Tulo on *in kind*, joka ei näy säätiön kirjanpidossa.

Vuonna 2018 säätiön ja instituutin yhteiskulut olivat 436 984,16 euroa, joista 415 000 euroa kattoi OKM (yleisavustus 360 000 ja muuttokuluihin varattu 55 000 euroa). Alijäämä 21 984,16 katetaan säätiön vapaasta pääomasta.

2.4 Kulttuuritoiminta

Vuoden 2018 kulttuuritoiminnan päätapahtuma oli osallistuminen ensimmäistä kertaa järjestettyyn Madrid Design Festivaliin 1.–28.2.2018. Instituutti osallistui neljällä hankkeella: designsauna, suomalainen *Wild Dinner* -illallinen, Pre Helsingin tuottamana nuorten suomalaisten suunnittelijoiden muotia sekä kansainvälinen arkkitehtuuriseminaari. Finnair ja Visit Finland sponsoroivat hankkeita. Toinen päätapahtuma oli instituutin muuton jälkeen järjestetyt suuret avajaiset. Avajaiset pidettiin 20.9.2018. Ne sisälsivät päivätillaisuuden kutsuvieraille ja kaikille avoimen iltatillaisuuden. Madridin apulaiskaupunginjohtaja Luis Cueto ja Suomen suurlähettiläs Tiina Jortikka-Laitinen osallistuivat puhujina tapahtumaan. Samalla avattiin Meeri Koutaniemen valokuvanäyttely ”Ilopongon vankilan naiset”. Juhlan musiikkivieraita olivat päivätillaisuudessa

Sibeliuksen musiikkia soittanut Antonio Soler -kamariorkesterin kvartetti ja illalla folkmuusikko Piia Viitanen.

Latinalaisessa Amerikassa pidettiin yllä laadukasta muotoiluun ja videotaitteeseen liittyvää ohjelmaa Argentiinassa, Meksikossa ja Uruguayssa. Teatteriyhteistyötä tehtiin TINFO:n kanssa Argentiinassa ja musiikkiyhteistyötä Días Nórdicos -festivaalin kanssa Argentiinassa, Brasiliassa, Perussa ja Uruguayssa. Kuuban Suomi 100 -juhla järjestettiin luonnonolosuhteiden vuoksi vasta maaliskuussa 2018.

AV-arkin instituutille ja sen Team Finland -verkostolle Suomi 100 -vuodeksi tuottamaa videotaidkoostetta esitettiin AV-arkin luvalla edelleen vuonna 2018 Uruguayssa ja Portugalissa.

Yhteensä tapahtumia oli vuoden 2018 aikana 27 Espanjassa ja Portugalissa, yksi instituutin päätaphtuma oheistapahtumineen Suomessa ja yhdeksän päätapahtumaa Latinalaisessa Amerikassa.

Tarkat koko toimialueen tapahtumatiedot ovat liitteessä 1.

Toiminta Espanjassa

Espanjassa instituutti panosti toiminnan järjestämiseen paikallisten yhteistyökumppaneiden kanssa ulkopuolisissa tapahtumapaikoissa. Samaan aikaan järjestettiin kuitenkin pienempiä tapahtumia instituutin omissa tiloissa. Ulkopuolisista tapahtumista merkittävin ja näkyvin oli osallistuminen ensimmäistä kertaa järjestettyyn, kansainväliseen Madrid Design Festivaliin helmikuussa 2018. Instituutti osallistui festivaaliin neljällä hankkeella: design-sauna, suomalaisen kokin valmistama illallinen kahden viikon ajan ja muotiperformanssi sekä muoti-installaatio festivaalin pääyhteistyökumppanin tiloissa, Atochan *Only You* -hotellissa. Festivaalilla oli yhteensä yli 160 000 kävijää ja instituutin siinä järjestämissä tapahtumissa yli 2 000 kävijää. Instituutin omassa galleria/monitoimitilassa eniten vierailuja oli valokuvataiteilija Meeri Koutaniemen näyttelyssä, yli tuhat kävijää.

Instituutti osallistui oman galleriansa ja uuden monitoimitilansa ulkopuolella kolmeen muuhun näkyvään tapahtumaan. Yksi oli kansainvälinen IVAHM'18 videotaide- ja performanssifestivaali Neomudéjarin taidekeskuksessa. Videotaiteilija Mika Taanila oli yksi festivaalin kolmesta kutsuvierastaiteilijasta. Taanilan valokuvista ja videoinstallaatioista koostuva näyttely oli Neomudéjarissa 10.5.–29.7.2018 ja sai noin 3 000 kävijää. Toinen tärkeä tapahtuma Madridissa oli Espanjan suurin, kansainvälinen valokuvafestivaali Photo España, johon instituutti toi Kenneth Bambergin. Tämän *Sauna Sessions* -sarja oli yksi neljästä installaatiosta festivaalin *Black & Light* -tapahtumassa, joka järjestettiin iltatapahtumana 16.6.2018 Madridin kasvitieteellisessä puutarhassa. Sarjan teokset heijastettiin puutarhan puihin. Toista kertaa järjestetty tapahtuma kaksinkertaisti kävijämääränsä, 2,5 tunnissa yli 3 500 kävijää. Bambergin teos oli seuratuin ja jaetuin sosiaalisessa mediassa. Päätaphtuman ohella instituutti järjesti kuvasarjasta mininäyttelyn uusissa tiloissaan, joka sai kesän 2018 aikana yli 450 kävijää.

Kolmas iso tapahtuma instituutin ulkopuolella oli La Riojassa, Logroñossa järjestetty arkkitehtuurin ja muotoilun festivaali Concéntrico, johon instituutin Madrid Design Festivalille tuottama design-sauna pyydettiin. Kuten Madridissakin, sauna oli festivaalilla vieraiden käytettävissä. Festivaalin jälkeen sauna jäi vielä Santiago de Compostelan pyhiinvaellusreitillä osallistujien käyttöön kolmen viikon ajaksi toukokuussa 2018. Concéntriccossa 27.4.–1.5.2018 oli yli 40 000 kävijää ja sen tapahtumista tehtyjä 52 videota on jaettu 100 maassa.

Festivaalien jälkeen sauna on nyt pysyvästi instituutin uusien tilojen terassilla.

Instituutti osallistui vuosittaiseen tapaan yhdessä muiden Pohjoismaiden kanssa Madridin kirjamesseihin toukokuussa 2018.

Instituutti kuuluu EUNIC Españaan, eurooppalaisten kulttuuri-instituuttien ja suurlähetystöjen verkostoon. EUNIC:in kielten viikon päävieras oli suomenruotsalainen lastenkirjakuuntaja Linda

Bondestam, jonka näyttely ”Djur som ingen sett utom” (*Animales como no habías visto antes*) avattiin instituutissa 25.9.2018. Lisäksi Bondestam piti lasten kuvataidetyöpajan instituutissa 26.9.2018. Päivän muu ohjelma käsitti suomen ja suomenruotsin minikursseja. 26.10.2018 päättyneessä näyttelyssä kävi miltei 700 katsojaa

Vakituisena toimintana Club de Finés eli suomen kielen kerho kokoontui sekä instituutin kirjastossa että sen ulkopuolella yhteensä keväällä ja kesällä 2018 kaksi kertaa. Instituutin uuden tilan myötä toimintaa uudistetaan. Klubi tarjoaa keskustelua, mahdollisuuden aktivoida suomen kielen suullista taitoa ja tutustua suomalaiseen kulttuuriin.

Toiminta Portugalissa

Instituutti on myös Portugalissa mukana eurooppalaisten kulttuuri-instituuttien ja suurlähetystöjen verkostossa, EUNIC Portugalissa. Se järjestää vuosittain kaksi tapahtumaa, *Noite da Literatura European* ja *Día Europeo das Linguas*, joihin instituutti säännöllisesti osallistuu. Eurooppalaisessa kirjallisuuden yössä luetaan dramatisoituja otteita eri maiden kirjallisuudesta. Vuoden 2018 tapahtumassa 9.6. luettiin Suomen osuutena luku Aki Ollikaisen kirjan *Nälkävuosi* portugalinkielisestä käännöksestä. Euroopan kielten päivän tapahtuma järjestettiin 29.9.2018 Óbidosin kaupungissa. Instituutti esitti siellä otteen AV-arkin Suomi 100 -vuodelle tekemästä videokoosteesta.

Toiminta Latinalaisessa Amerikassa

Vuonna 2018 Latinalaisessa Amerikassa pääpaino oli muotoilun ja videotaiteen ammattilaisten viennissä mantereelle yhteistyössä paikallisten korkeakoulujen ja festivaalijärjestäjien kanssa. Uruguayssa suomalainen puumuotoilija Mikko Paakkanen osallistui syyskuussa 2018 kutsuttuna puhujana Montevideon Universidad de la República arkkitehtuurin, muotoilun ja kaupunkisuunnittelun tiedekunnan syyslukukauden avajaiskonferenssiin. Paakkanen myös piti työpajan tiedekunnan opiskelijoille. Meksikossa Ciudad de México oli vuoden 2018 World Design Capital. Taiteilija Petri Ruikka piti osana WDC 2018 -ohjelmaa luentoja ja työpajoja useamman korkeakoulun yhteisen Taller Interuniversitario -ohjelman meksikolaisille opettajille ja opiskelijoille. Teemana oli empatia luovissa prosesseissa.

Mika Taanila oli instituutin vuonna 2015 Suomeen järjestämän kuraattorivierailun pohjalta kutsuttuna taitelijana argentiinalaisessa liikkuvan kuvan biennaalissa BIM:issa, Buenos Airesissa marraskuussa 2018. Yhteistyössä teatterin tiedotuskeskuksen TINFO:n kanssa järjestettiin kesäkuussa 2018 näytelmäkirjailija Saara Turusen vierailu samoin Argentiinaan, Buenos Airesin kansainväliselle dramaturgiafestivaalille. Turusen näytelmää *Tavallisuuden aave* esitettiin festivaalilla kahden viikon ajan, näytökset olivat loppuunmyytyjä.

Kuubassa vuodelle 2018 siirtynyt Suomi 100 -juhla järjestettiin Havannassa maaliskuussa 2018. Suomalaisen kulttuurin viikkoa vietettiin 1.–8.3.2018 Havannan vanhan kaupungin Palacio del Segundo Cabossa. Ohjelmassa oli muun muassa Havannan vanhan kaupungin kunnanorkesterin soittamaa suomalaista ja kuubalaista musiikkia sekä eri-ikäisten suomalaisten koululaisten Suomi-aiheisia piirustuksia ja luontovalokuvia. Kulttuurikeskuksen mediakeskuksessa oli esillä suomalaisia videoita ja virtuaalitodellisuutta. Tapahtumaa tukivat lukuisat suomalaiset järjestöt ja yritykset.

Kolumbiassa Suomen ulkoministeriön rahoittama kehitysyhteistyöprojekti *AUTORRETRATO YA!* jatkui UM:n myöntämällä päätöksellä vuoden 2018 puolelle. Hankkeessa kaksi suomalaista kouluttajaa, taiteilija Sanni Sihvola ja psykoterapeutti Ursula Hallas perehdyttivät kolumbialaisia asiantuntijoita Finfami ry:n kehittämän metodin pohjalta luotuun, taidepraktiikoita soveltavaan kasvuryhmämalliin, jonka tavoitteena on edistää sisällissodan uhrien palautumista rauhan ajan yhteiskuntaan. Koulutuksesta annettiin todistus, joka päteväyttää paikalliset osallistujat opettamaan menetelmää edelleen. Instituutin asianainen Netta Varga kävi koulutuksen ja sai

todistuksen. Varga jatkaa hankkeen edelleen vientiä paikallisesti yhteistyökumppani Bogotá Externado-yliopiston kanssa, jossa koulutus järjestettiin.

Uruguayssa suomalaista videotaidetta oli esillä Montevideossa elokuussa 2018 Espacio de Arte Contemporáneossa. Työt valitsi EAC:n johtaja Fernando Sicco AV-arkin instituutille kuratoimasta koosteesta sekä AV-arkin valikoimasta. Kaikki Siccon valitsemat teokset olivat suomalaisten tai pitkään Suomessa asuneiden naistaiteilijoiden töitä.

Instituutti osallistui Días Nórdicos -festivaalin Latinalaisen Amerikan musiikkiohjelmaan viemällä maanosaan The Hearing -nimisen artistin (Ringa Manner). The Hearing konsertoi joulukuussa 2018 Argentiinassa, Brasiliassa, Perussa ja Uruguayssa.

Toiminta Suomessa

Suomessa Instituutti tekee pääkaupunkiseudulla yhteistyötä kahden vakiintuneen lusohispaanisen kielialueen kulttuuritoimijan, lasten kulttuurifestivaali Kolibrín ja elokuvafestivaali Cinemaissín kanssa. Vuonna 2018 Cinemaissia ei Helsingissä järjestetty. Vuoden 2017 Cinemaissista esitettiin kesäkuussa 2018 instituutin uusissa tiloissa Madridissa kooste Naisen sana – *Palabra de mujer*. Se koostui kolmesta suomalais-latinalaisamerikkalaisena yhteistyönä tuotetusta elokuvasta, joilla joko oli naisohjaaja tai elokuvan aihe käsitteli naisen asemaa eri maissa.

Kolibrí on vuodesta 2015 järjestetty kaksi-/monikielisten perheiden tapahtuma pääkaupunkiseudulla. Espanjan- ja portugalinkielisiä tapahtumia ovat työpajat, konsertit, näyttelyt, seminaarit ja lukutuokiot. Kolibrí-festivaali järjestettiin 1.–13.10.2018 Isossa Omenassa, Malmitalolla, Annantalolla ja Luckanissa. Tapahtumiin osallistui yli 3 000 henkilöä. Instituutti osallistui portugalinkielisen lasten- ja nuortenkirjallisuuden tuontiin festivaalille ja festivaalin tueksi perustetun Ninho ry:n esitteen julkaisuun. Yhteistyökumppaneina instituutin lisäksi ovat Suomessa olevat espanjankielisten maiden ja Brasilian edustustot.

2.5 Tieteellinen toiminta

Yhdistynyt diversiteetti -hanke

Instituutti on ollut keskeisesti mukana hankkeessa alusta alkaen ja se osallistuu edelleen hankkeen kehittämiseen ja jatkotutkimuksiin partnerina. Suomen Akatemian rahoittama nelivuotinen *Yhdistynyt diversiteetti* -suurhanke, jota johti Iberialais-amerikkalaisen säätiön hallituksen puheenjohtaja, Helsingin yliopiston Latinalaisen Amerikan tutkimuksen professori Martti Pärssinen, on saanut jatkorahoituksen Turun yliopiston ja Helsingin yliopiston konsortiohankkeessa.

Hanke on vaikuttanut keskeisesti siihen, että perinteistä käsitystä Amazonin sademetsäalueen neitseellisyydestä on arvioitu uudelleen. Hanke rekonstruoi Amazonian alueen kulttuurisia, taloudellisia, etnisiä ja demografisia prosesseja, jotka vaikuttivat sieltä löytyneiden suurten maakuvioiden eli geoglyfien syntyyn. Projektin tekee yhteistyötä brasilialaisten kumppaniyliopistojen kanssa, kouluttaa paikallisia opiskelijoita sekä kertoo alueen asukkaille maakuvioiden merkityksestä kulttuuriperinnölle. Palvelut radiohiilinäytteiden ajoittamiseksi ostettiin Uppsalan radiohiililaboratoriosta.

Brasilian hallitus on esittänyt päättyneen hankkeen löytöjä UNESCO:n maailmanperintölistalle ja Martti Pärssinen, Pirjo Virtanen ja Sanna Saunaluoma ovat esitelleet hankkeen tuloksia useissa kansainvälisissä kongresseissa ja siitä on uutisoitu laajalti kansainvälisesti.

Muu tiedeohjelma

Instituutti osallistui aktiivisesti Tiedeinstituuttifoorumin kokouksiin Roomassa ja Ateenassa sekä yhteisen Cultural Encounter -hankkeen suunnitteluun vuonna 2018. TIF:in ja SKTI:n hallituksen välille muodostettiin työvaliokunta/ohjausryhmä, jossa on kaksi jäsentä molemmista. TIF:n

toinen jäsen on automaattisesti puheenjohtaja, toiseksi valittiin kulttuuri- ja tiedeinstituuttien edustajana Suomen Madridin-instituutin johtaja Sarri Vuorisalo-Tiitinen.

2.6 Koulutuspalvelut ja koulutusyhteistyö

Instituutin koulutuskoordinaattori Anna Lipasti valmisteli tammikuussa 2019 toteutettavaa suomalaisen koulutukseen liittyvää opettajavierailua espanjalaisille opettajille.

Helmikuussa 2018 perulaisen Universidad de Pacíficon 20-henkinen opiskelijaryhmä Ángel Pérezin johdolla vieraili instituutissa. Lipasti piti ryhmälle esitelmän aiheesta suomalainen koulutus.

Instituutti osallistui helsinkiläisen Alppilan lukion ja madridilaisen Colegio Newmanin opiskelijoiden kulttuurienvälisyyttä käsittelevään valokuvahankkeeseen. Kuvista koottu näyttely Photo Urbano oli esillä instituutissa syksyllä 2018.

2.7 Instituutin julkaisutoiminta

Instituutilla on oma julkaisusarja *Acta Iberoamericana Fennica*. Sarjassa julkaistavat teokset liittyvät Instituutin hankkeisiin, suomalaiseen ja lusohispaanisella alueella tuotettuun tieteelliseen toimintaan ja kulttuuriin. Lisäksi Instituutti tukee muiden teosten julkaisua ja tiedotusta.

Espanjalaisen nuoren arkkitehdin Moises Royon väitöskirjan pohjalta toimitettu, vertaisarvioitu teos *Pietilä – El edificio de Dipoli* julkaistiin instituutin julkaisusarjassa marraskuussa 2018.

2.8 Viestintä ja näkyvyys mediassa

Instituutin viestintästrategia noudattelee Iberialais-amerikkalainen säätiön vuonna 2017 tekemää viestintästrategiaa. Viestintästrategian tavoitteena on instituutin ulkoisen viestinnän pitkäkestoinen kehittäminen ja vaikuttavuuden kasvu. Strategia tukee instituutin aktiivista roolia SKTI ry:n toiminnassa ja edistää suomalaisen taiteen, tieteen ja elinkeinoelämän kansainvälistymistä ja instituutin työn näkyvyyttä sekä instituutin ulkomaisilla toiminta-alueilla että Suomessa.

Koko instituutin visuaalinen ilme uudistettiin muuton yhteydessä. Näkyvimpiä esimerkkejä uudistuksesta ovat www-sivut ja logo. Uusille www-sivuille on integroitu instituutin julkaisusarjan verkkokauppa. Instituutti alkoi loppuvuodesta 2018 julkaista uutiskirjettä, jolla tilaajia vuoden lopussa oli noin 900.

Keskeisimpiä työkaluja ovat vuoden tärkeimpien tapahtumien ympärille laaditut viestintäkampanjat tapahtumaa toteuttavien yhteistyökumppanien kanssa. Madrid Design Festivaliin ja Concéntrico-festivaaliin osallistuminen toivat instituutille moninkertaisen näkyvyyden edellisvuoteen verrattuna. Madridissa ja Barcelonassa on vaikea saada medianäkyvyyttä, koska tapahtumia on lukuisia päivittäin. Keskimäärin viikottain koko Espanjassa on noin 150 erilaisen näyttelyn avajaiset. Isot ja paikallisesti kohdennetut tapahtumat keräävät eniten kiinnostusta. Suurkaupunkien ulkopuolella paikallinen lehdistö tiedottaa tapahtumista jopa enemmän kuin pääkaupungissa. Näkyvyys kasvaa, jos paikallinen yhteistyökumppani on taloudellisesti mukana järjestämässä tapahtumaa.

Toisaalta monet suuret tapahtumat, joihin instituutti osallistuu omalla ohjelmalla, kuten Madridin tai Lissabonin *Kirjojen yö* ovat mediatapahtumina suuria, mutta suomalainen tarjonta ei välttämättä erotu. Suhteellisen vaatimaton ja pienin kustannuksin toteutettu tapahtuma pienellä paikkakunnalla, voi saada laajemman näkyvyyden. Vuonna 2018 tällainen oli Concéntrico-festivaali Logroñossa, La Riojassa.

Vuoden 2018 aikana on jatkettu entistä aktiivisemmin kohdennettua viestintää suoraan eri ryhmille sosiaalisessa mediassa ja tämä on näkynyt uudessa tilassa järjestettyjen tilaisuuksien sekä osallistujamäärissä että osallistujagenressä. Tilaisuuksiin tullaan selkeästi nyt aiheen mukaan. Sosiaalisessa mediassa seuraajien määrä on lisääntynyt edellisvuodesta etenkin Instagramissa, mutta kasvua on ollut kaikilla kanavilla. Instagramissa seuraajien määrä on yli

kaksinkertaistunut: vuoden 2018 lopussa n. 1 200 (v. 2017: 550). Seuraajien ikähaarukka 25–44 -vuotiaat. 35 % seuraajista on Espanjasta, n. 30 % Suomesta. Näiden jälkeen suurimmat ryhmät ovat Argentiinasta, Brasiliasta ja Chilestä. Kaupungeista 25 % on Madridista, 20 % Helsingistä. Eniten seuraajia Latinalaisessa Amerikassa on Buenos Airesissa ja Santiago de Chilessä. Tärkein verkkoviestintä tapahtuu edelleen www-sivujen kautta. Kävijämäärä oli 24 200. Eniten sivusto-käyntejä oli Suomesta (12 100), Espanjasta (9 200) ja Ruotsista (2 500). Facebookissa seuraajia on vähän yli 2 000. Mediaulottuvuus (total reach) oli vuonna 2018 yli 102 000. Eniten katsottuja olivat uutinen Agricolan päivästä, instituutin johtajan haastattelu kansallisella SER-radiokanavalla suomalaisesta gastronomiasta ja uutiset instituutin saunasta Madrid Design Festivalilla.

Instituutilla on myös oma YouTube-kanava ja johtajalla henkilökohtainen Twitter-tili instituutin asioita varten. YouTube-videoita Instituutti julkaisi 15 kappaletta. Suosituin video ¿Lees nórdico? -näyttelystä sai yli 350 katselukertaa. Seuraavaksi eniten katselukertoja yhteensä saivat Mika Taanilan näyttelyistä tehdyt videot. Yksittäisistä videoista suosituimpia olivat Madrid Design Festivaliin liittyvät videot. Suositun, vuoden 2017 harjoittelijavideon merkitys näkyy edelleen eri harjoittelijahakukierroksilla tiedon lähteenä ja kimmokkeena hakea Madridiin.

Tarkempi otos mediaosumista liitteessä 2.

2.9 Yhteistyötahot

Yhdeksän Team Finland -verkostoa

Madridin-instituutti toimi aktiivisesti Team Finland -verkoston osana kaikkiaan yhdeksässä maassa ja yhteistyössä erityisesti kuvataiteen, teatterin, kirjallisuuden, musiikin, elokuvan ja videotaiteen tuottajien kanssa. Maat ovat Espanja, Portugali, Argentiina, Brasilia, Chile, Kolumbia, Meksiko ja sen alaisena Kuuba, Peru ja Uruguay. Yhteistyö painottui neljään Team Finlandin operatiiviseen alueeseen: maakuvatyöhön, ennakointiin, yhteisiin sisältöihin ja verkottumiseen.

Espanjan Team Finland -verkostossa toimivat Suomen Madridin-instituutti, Suomen suurlähetystö, Business Finland ja Suomalais-espanjalainen kauppakamari. Verkostoa johti Suomen suurlähettiläs, Tiina Jortikka-Laitinen.

Portugalin Team Finland -toimintaan osallistuvat Suomen Portugalin suurlähetystö, Business Finland Portugali (toimii Madridin alaisuudessa), Suomen Madridin-instituutti ja Suomi-Portugali kauppakamari. Myös Algarven Suomi-seura on Portugalin Team Finlandin yhteistyötaho. Portugalissa toimivat Suomen kunniakonsulit sekä suomalaiset yritykset pyydetään tarpeen vaatiessa mukaan toimintaan. Portugalissa Team Finland -verkostoa johtaa suurlähettiläs Tarja Laitinen.

Espanjan ja Portugalin Team Finland -verkostot kokoontuivat vuosittain järjestettävään Iberian aluekokoukseen vuoroin kummassakin maassa. Vuoden 2017 aluekokous siirtyi tammikuulle 2018 ja se järjestettiin Lissabonissa. Vuoden 2018 aluekokous on siirtynyt vuodelle 2019.

Ulkoministeri Timo Soini delegaatioineen vieraili instituutissa 18.1.2018.

Ulkoministeriön Latinalaisen Amerikan ja Karibian yksikön päällikkö, Iberialais-amerikkalaisen säätiön hallituksen jäsen Ari Mäki ja yksikön Meksikon, Keski-Amerikan ja Karibian alueen tiiminvetäjä Anu Korppi vierailivat instituutissa 9.3.2018.

Madridin Complutense-yliopisto

Vuoden 2018 aikana on jatkettu neuvotteluja instituutin ja Complutense-yliopiston yhteistyösopimuksen päivittämisestä. Instituutin olemassaolon ja toimivuuden kannalta suhde Espanjan suurimpaan yliopistoon Madridin Complutense-yliopistoon on keskeinen. Complutensen yliopistolla keskeisiä yhteistyötahoja ovat muun muassa rehtori Carlos Andradas Heranz, kansainvälisten asioiden vararehtori Isabel Durán Giménez-Rico, filologisen tiedekunnan dekaani Eugenio

Ramón Luján Martínez, kansainvälisten suhteiden varadekaani Santiago López-Ríos sekä espanjalaisen filologian osaston johtaja Cristina Sánchez López.

Instituutin johtaja järjesti toukokuussa 2018 kv-asioiden vararehtorille ja filologisen tiedekunnan varadekaanille audienssin Suomen suurlähettilään luokse.

Muut keskeiset yhteistyötahot

Instituutin tärkeimmät suomalaiset yhteistyötahot ovat Team Finland -verkostojen ohella Suomen suurlähetystöt Pyreneiden niemimaalla ja Latinalaisessa Amerikassa. Ensisijaisia paikallisia yhteistyökumppaneita ovat Espanjan itsehallintoalueiden aluehallitukset, Iberian niemimaan ja Latinalaisen Amerikan pääkaupunkien kulttuuri- ja koulutusalan johtajat ja edustajat, julkisen talouden piirissä toimivat muistiorganisaatiot, kuten museot ja arkistot, taidekeskukset, ohjelmatuottajat ja festivaalit. Madridin-instituutti on kulttuuriviennin tehtävänsä ohella myös tiedeinstituutti, minkä vuoksi tärkeitä kumppaneita ovat myös muut yliopistot. Vuonna 2018 näitä olivat Latinalaisessa Amerikassa Externado-yliopisto Kolumbiassa, UNAM-yliopisto Meksikossa ja Universidad de la República Uruguayssa.

Madridin kaupungin alueella toimivista yhteistyökumppaneista tärkeimmät vuonna 2018 olivat Complutense-yliopisto, kaupungin julkisrahoitteiset taidekeskukset, kuten Espanjan kulttuuriministeriön alainen merkittävä Museo Nacional de Artes Decorativas ja perinteikäs Círculo de Bellas Artes, maineikas Cervantes-instituutti; Madrid Design Festivalia, Photo España ja Públicaa järjestävä, säätiöpohjainen kulttuurialan toimija La Fábrica, eri design-alan järjestöt (kansallinen, paikallistason), yksityinen ABC-päivälehdessä museo, Madridin kirjamessejen organisaatio, Tierra de Fuego-kirjakauppa ja *Hotel Only You* Atochalla.

Muulla Espanjassa merkittäviä yhteistyötahoja vuonna 2018 olivat Espanjan aluehallitusten ja kaupunkien kulttuuritoimet.

Latinalaisessa Amerikassa aktiivisia kumppaneita olivat Buenos Airesin, São Paolon, Liman, Ciudad de Méxicon ja Montevideon kaupunkien kulttuuritoimet, kyseisten maiden opetus- ja kulttuuriministeriöt ja Brasiliassa Pinacotecan taidemuseo. Koska suomalaisilla taiteen alojen tiedotuskeskuksilla, ohjelmatuottajilla ja museoilla ei ole perinteisesti ollut vakiintunutta ja laajaa kontaktiverkostoa Latinalaisessa Amerikassa, instituutin paikalliset kumppanit muodostuivat erityisen tärkeiksi.

Instituutti toimi Madridissa sen ja Pohjoismaiden suurlähetystöjen muodostamassa kulttuuritoimijoiden verkostossa *Los nórdicos* sekä Euroopan kulttuuri-instituuttien ja suurlähetystöjen verkostossa EUNIC:issa niin Madridissa kuin Lissabonissa. Myös Latinalaisen Amerikan maissa pohjoismaisten suurlähetystöjen yhteistyö on instituutille arvokas toiminta-alusta.

Suomessa tärkeimmät ja aktiivisimmat yhteistyötahot ovat Opetus- ja kulttuuriministeriö, Ulko-ministeriö, Helsingin yliopisto, Helsingin yliopiston opettajankoulutuslaitos, Aalto-yliopisto, Kuvataideakatemia, Sibelius-Akatemia, Turun yliopisto, Tampereen yliopisto ja muut suomalaiset ammattikorkeakoulut ja yliopistot. Taiteen alan toimijoista keskeisiä kumppaneita olivat visuaalisen taiteen vientikeskus Frame, nykytaiteen museo Kiasma, Suomen Valokuvataiteen museo, suomalaisen mediataiteen levityskeskus AV-arkki, kirjallisuuden vientiorganisaatio FILI, teatterialan agentuuri Nordic Drama Corner, Suomen Taiteilijaseura, Muu ry sekä Suomen Elokuvasäätiö.

3 BUENOS AIRESIN TOIMIPISTE JA SUOMI-TALO

Buenos Airesin toimipiste

Kolmivuotisen toimintasuunnitelman mukaisesti toteutettu toiminta Argentiinassa päättyi 31.3.2018. Osa-aikainen kulttuurituottaja on jatkanut sen jälkeen muiden asiamiesten tapaan luottamustoimessa ja vuokratiloista Suomen Argentiinan suurlähetystössä on luovuttu.

Palkattu henkilöstö

Säätiön Buenos Airesin toimipisteessä oli yksi osa-aikainen työntekijä, FM Jali Wahlsten 31.3.2018 asti. Hän toimi sekä säätiön asiamiehenä Argentiinassa että Buenos Airesin toimipisteen kulttuurituottajana.

Wahlsten toimi säätiön hallituksen alaisena. Toimenkuvaan kuuluivat säätiön toiminnan koordinointi, asiointi Argentiinan viranomaisten kanssa, toimipisteelle hyväksytyin budjetin ajantasainen seuranta, Suomi-talon hallinnointiin liittyvät asiat sekä yhteistyö muiden Team Finland -organisaatioiden kanssa. Huhtikuusta 2018 alkaen Wahlsten on toiminut instituutin johtajan alaisena.

Kulttuurituotanto suunnitellaan edelleen yhdessä Madridin-instituutin johtajan sekä säätiön muiden asiamiesten kanssa.

Toimitilat

Buenos Airesin toimipiste sijaitsee Suomen Argentiinan suurlähetystön yhteydessä suurlähetystöltä vuokratussa työtilassa (14.85 m²) Avenida Santa Fellä Retiron kaupunginosassa Buenos Airesin keskustassa.

Talous

Vuonna 2018 Buenos Airesin toimipisteen kokonaiskulut olivat 16 874,62 euroa.

Toiminta Argentiinassa

Toimipisteen keskeinen tehtävä oli kolmivuotisen toimintasuunnitelman toimeenpano ja toiminnan vakiinnuttamista edistävien kulttuuritapahtumien tuottaminen yhdessä paikallisten yhteistyötahojen kanssa. Sama tehtävä jatkuu asiamiesverkoston piirissä.

Tapahtumatiedot liitteessä 1.

Suomi-talo

Iberialais-amerikkalainen säätiö omistaa Buenos Airesissa San Telmon perinteikkäässä kaupunginosassa San Juan -kadun varrella kiinteistön, nk. Suomi-talon eli entisen suomalaisen merimieskirkon. Kiinteistön omistus siirtyi Suomen valtiolta säätiölle 23.8.2006. Omistuksen luovutus tapahtui 8.2.2007 Suomen suurlähetystössä Buenos Airesissa järjestetyssä tilaisuudessa.

Rakennus ei ollut tyydyttävässä kunnossa. Vuonna 2010 saatiin ensimmäinen korjausvaihe loppuun sekä aloitettiin korjausten toinen vaihe, joka jatkui vuosina 2011 ja 2012. Vuonna 2013 kartoitettiin tehdyt ja vielä tehtävät työt ja todettiin rakennuksen korjauttamisen toimivaan kuntoon vaativan säätiön resursseihin nähden liian paljon varoja.

Säätiö tutkii eri vaihtoehtoja kiinteistön jalostamiseksi säätiön toiminnan kannalta tarkoituksenmukaisimmalla tavalla.

Madridissa 15.3.2019

Helsingissä 16.3.2019

Sarri Vuorisalo-Tiitinen

Maria Kännö

Johtaja

Pääsihteeri

LIITTEET

Liite 1.

ESPANJA

Näyttelyt instituutin galleria/monitoimitilassa:

1.2.–9.3.2018 Puerta de Europa

Totte Manneksen juhlanäyttely vuosipäivän ja pitkän uran kunniaksi. Uudet teokset käsittelivät Euroopan pakolaiskysymystä. Kontrastina toimivat aiemmin valmistuneet ekumeeniset teokset, joissa on esillä pakolaisten Eurooppaan tuomia kulttuureja ja uskontoja. Viimeinen näyttely instituutin vanhassa tilassa. Kävijämäärä: 210.

15.6.–13.9.2018 Sauna Sessions

Photo Españan oheisnäyttely Kenneth Bambergin *Black and Light* -tapahtumassa esitetystä noin 20 kuvan valokuvasarjasta. Instituutissa viisi kuvaa. Kävijämäärä: 456.

17.9.–26.10.2018 Ilopangon vankilan naiset

Meeri Koutaniemen salvadorilaisia naisvankeja käsittelevä kuvajournalistinen näyttely pystytettiin instituuttiin 17.9. ja avattiin virallisesti instituutin uusien tilojen avajaisten yhteydessä 20.9.2018. Kävijämäärä: 1 069.

25.9.–26.10.2018 Animales como no habías visto antes

Lastenkirjakuvittaja Linda Bondestamin saman nimiseen kirjaan *Djur som ingen sett utom* perustuva näyttely. Kävijämäärä: 669.

31.10. ja 2.11.2018 Photourban

Instituutissa oli esillä kahden päivän ajan espanjalaisen Colegio Newmanin ja suomalaisen Alppilan lukion välisen yhteistyön tuloksena syntynyt valokuvanäyttely. Näyttely kuvasi Helsinkiä ja Madridia lukiolaisten silmin. Näyttely oli esillä Colegio Newmanissa Madridissa ennen instituuttia ja se tulee esille Helsinkiin vuoden 2019 aikana. Avajaisissa oli madridilaisten koululaisten lisäksi paljon koulun opettajia ja nuorten vanhempia. Kävijämäärä: noin 50.

6.11.–5.12.2018 Welcome Home

Näyttelyn teema liittyi ahvenanmaalaiseen arkkitehtuuriin ja asumiseen. Se sisälsi videoinstallaatioita sekä interaktiivisen pienoismallirakennelman. Se oli osa Días Nórdicos -festivaalia. Rahoitus Svenska Kulturfonden.

Näyttely on ollut Venetsian biennaalissa vuonna 2016. Kuraattori Jacob Mangwana Haagendal oli mukana avaamassa näyttelyn. Avajaisissa soitti duo Eija Kankaanranta, kantele, ja Camilla Hoitenga, huilu. Minikonsertti järjestettiin samaan aikaan Madridissa esitetyn Kaija Saariahon oopperan ”Only the Sound Remains” tiimoilta. Duo on osa oopperan orkesteria ja se soitti Saariahon heille säveltämän teoksen. Avajaisissa oli noin 50 henkilöä. Yhteensä kävijämäärä näyttelyssä: noin 160.

Muut tapahtumat instituutin tiloissa:

28.2.2018 Universidad de Pacíficon perulaisten opiskelijoiden vierailu instituuttiin

Aihe suomalainen koulutus, Anna Lipasti alusti. 20 opiskelijaa + ryhmän vetäjä, Ángel Pérez.

28.2.2018 Coctél & Cultura

Kalevalan päivän kunniaksi, kirjastosta poistettavien kirjojen lahjoittaminen, Napue-drinkkejä ja Totte Manneksen näyttelykatalogi, pääsymaksu 5 euroa, 84 kävijää.

19.5.2017 Kirjanjulkistustilaisuus: Petri Tammisen romaanin Rikosromaanin espanjankielinen käännös *Novela negra*

Instituutin uusien tilojen ensimmäisenä tapahtumana esiteltiin Petri Tammisen teos 24.5.2018. Tamminen oli paikalla FILI:n, Suomen Madridin-edustuston ja instituutin yhteistyönä. Osallistujia n. 60 henkilöä.

8.–10.6.2018 Cinemaissí: Palabra de mujer – Voces femeninas en un cine sin fronteras

Yhteistyössä Cinemaissí-elokuvafestivaalin kanssa

Naiselokuvantekijöiden teoksia, jotka luovat yhteyden Suomen ja Latinalaisen Amerikan välille.

Madridin minifestivaali esitteli kolmen suomalaisen ja latinalaisamerikkalaisen naisohjaajan dokumenttielokuvaa. Ne käsittelivät naisten voimaantumista, identiteettiä, johonkin kuulumista ja naiseen kohdistuvaa väkivaltaa sukupuolen näkökulmasta.

Cinemaissin johtaja Diego Ginartes oli paikalla, tuki AVEK:lta.

- 8.6. Maa sisälläni, ohjaaja Jenni Kivistö
Näytöksen jälkeen keskustelu Alcalá de Henaresin elokuvafestivaalin kansainvälisen koordinaattorin Annette Scholzin ja CIMA Mentoring-projektin johtajan ja johtavan tuottajan Adriana Hoyosin kanssa. Moderoi Cinemaissín johtaja Diego Ginartes.
- 9.6. Batallas íntimas, ohjaaja Lucía Gajá
Näytöksen jälkeen keskustelutilaisuus, moderaattori Diego Ginartes.
- 10.6. Tango Suomi, ohjaaja Gabriela Aparici
Näytöksen jälkeen argentiinalaista ja suomalaista tangoa, esiintyjä Contratango-yhtye (Sergio Fulqueris, Silvia Luchetti).

21.11.2018 Kirjanjulkistustilaisuus: Moises Royon teos *Raili y Reima Pietilä – El Proyecto de Dipoli*

Instituutin julkaisusarjassa Acta Iberoamericana Fennica julkaistu teos suomalaisen arkkitehti-pariskunnan suunnittelema Dipoli-rakennuksesta Espoon Otaniemessä. Keskustelijana arkkitehtuurin professori José Manuel López-Peláez. N. 45 osallistujaa.

13.12.2018 Kirjanjulkistustilaisuus: Miska Rantasen teoksen Kalsarikänni espanjankielinen käännös *Gayumbotaje*

Rantanen on Helsingin Sanomien kulttuuritoimittaja ja kirjailija. Kirjailijan lisäksi kustantamo Planetan edustaja Laura Arcagni ja teoksen kääntäjä Aina Girbau osallistuivat julkistustilaisuuteen. Joulun alla tilaisuudessa 16 osallistujaa, mutta mediahuomio laaja.

18.12.2018 Instituutin glögikutsut yhteistyökumppaneille ja yleisölle

Espanjan uusi Suomen suurlähettiläs Luis Tejada Chacón oli vierailulla instituutissa ja osallistui tapaamisen jälkeen glögivilaisuuteen, jossa mm. koko Team Finland paikalla. N. 70 osallistujaa.

Club de finés, suomen kielen keskustelukerho

Eri tasoisille suomen kieltä jo osaaville mahdollisuus käyttää suomen kieltä, perehtyä eri teemojen kautta arkisanastoon ja puhekieleen sekä tutustua suomalaiseen kulttuuriin. Harjoittelijoiden vetämä, kokoontumiset instituutin tiloissa ja myös sen ulkopuolella. Klubi kokoontui muutton vuoksi vain kaksi kertaa vuoden 2018 aikana:

28.2. El Día de Kalevala

6.6. Los destinos y actividades veraniegas en Finlandia

Toiminta muualla Madridissa:

25.1.2018 Pública 2018: ¿Arte iberoamericano para niños en Helsinki? Festival Kolibrí, ejemplo de multiculturalismo

Kolibrí-festivaalin johtaja Laura Gazzotti vieraili Helsingistä ja piti esitelmän kulttuurialan ammattilaisten Pública-festivaalilla Círculo de Bellas Artesissa. Yleisöä noin 60 henkeä.

7.–16.2.2018 Madrid Design Festival

Sponsorit Finnair, Visit Finland, Suomalais-espanjalainen kauppakamari, Vaja Finland Tapahtumat festivaalihuoneissa *Only You Atocha*, neljän tähden hotelli.

- Suomalainen illallinen *Wild Dinner* -menu, kokki Jyrki Tsutsunen 7.–16.2.

Yhteensä kahdeksana iltana, 221 illallisvierasta, useana iltana loppuunmyyty.

- Design-sauna 7.–18.2., suunnittelu arkkitehti Jairo Rodríguez

Sauna oli vieraiden käytössä. Hotelli hoiti saunavuorojen varaukset ja muut järjestelyt. Kaikki saunavuorot varattiin täyteen.

- Suomalainen muoti PRE Helsinki, avajaisillallisella live-installaatio + installaatio hotellissa 7.–16.2.

Nuorten suomalaisten vaatesuunnittelijoiden töistä performanssi toimittajalounaalla 7.2. (live-installaatio) ja kahden viikon ajan pysyvä installaatio 7. kerroksen ravintolaan (jossa illallinen + hotelliaamiaiset) johtavassa hissiaulassa. Kävijämäärä noin 1 600 henkilöä.

- Arkkitehtuuriseminaari ABC-museossa 7.–8.2.: Diseño arquitectónico finlandés – Lecturas desde España

Esitelmät kahtena päivänä, kaksi suomalaista ja kaksi espanjalaista arkkitehtiä, moderoi arkkitehti Lucía Pérez Moreno Zaragozan yliopistosta, paneelikeskustelun vetäjänä Taisto H. Mäkelä Coloradon yliopistosta

- 7.2. Moises Royo: "Mensajes desde Finlandia"
Minna Lukander: "Interventions on Alvar Aalto architecture legacy"
- 8.2. Jairo Rodríguez: "Paradigmas a pequeña escala. La arquitectura de refugios y saunas en Finlandia / Paradigms on small scale. The architecture of refuges and saunas in Finland"
Pekka Heikkinen: "The Education of the Architect. Experiences from Finland."

Kävijämäärä yhteensä n. 30 hlöä. Seminaarin tuloksena tehtiin Heikkisen ja Rodríguezin yhteishaastattelu *Volavérunt-designlehteen*, joka julkaistiin maaliskuussa 2018. Lisäksi festivaalin

ammattilaispäivillä oli Madrid Design Festivalin kutsumana asiantuntijavieraana säätiön hallituksen jäsen Kari Korkman.

20.4.2018 Noche de los libros

Norjan, Ruotsin, Suomen ja Tanskan suurlähetystöt sekä Suomen Madridin-instituutti juhlivat Madridin kirjojen yötä dramatisoidulla luennolla pohjoismaisista teoksista, joissa vahvat ja rohkeat naiset olivat pääosassa. Paikka kirjakauppa Tierra de Fuego, esitys Barlovento-teatteriryhmä.

7. – 31.5.2018 Human Scale in Finnish Architecture – Arquitectura finlandesa a escala humana

Jussi Tiaisen suomalaista arkkitehtuuria esittelevän kertonäyttelyn paneelit olivat esillä Madridin teknillisen arkkitehtuurikorkeakoulun (Escuela Técnica Superior de Arquitectura Madrid) aulaassa. Johtaja kävi avaamassa näyttelyn korkeakoulun järjestämän kansainvälisen konferenssin avajaisten yhteydessä 7.5.2018.

Valokuvaaja Jussi Tiaisen näyttely on aikaisemmin kiertänyt Suomen Madridin-instituutin järjestämänä ympäri Espanjaa, ja se on ollut esillä myös Chilessä. Näyttely pohjautuu Tiaisen kirjaan *Human Scale in Finnish Architecture – Arquitectura finlandesa a escala humana* (2011). Näyttelyssä on yhteensä 23 kuvaa ja tekstiä sisältävää valokuvapaneelia, jotka kuvaavat suomalaista arkkitehtuuria.

10.5.–29.7.2018 Mika Taanilan näyttely kansainvälisellä videotaiteen festivaalilla IVAHM'18

Neomudéjar-taidekeskuksessa. Suomi ja Chile olivat kutsuvierasmaita. Festivaalin avajaisissa oli yli 200 kävijää. Festivaali 10.-20.5.2018. Avajaispäivän jälkeen 11. ja 12.5. järjestettiin kaksi screeningiä, joiden jälkeen Questions & Answers -sessiot. Näihin osallistui yhteensä n. 50 kävijää. Festivaaliosallistumisen lisäksi Taanilan teokset jäivät näyttelyyn, joka yhteensä sai noin 3 000 kävijää.

25.5.–10.6.2017 Madridin kirjamesut, Pohjoismaiden pöytä, El Retiron puisto

Instituutti oli 22. kerran mukana yhdessä muiden Pohjoismaiden kanssa omalla ständillä Yhteistyö Tierra de Fuego -kirjakaupan kanssa.

16.6.2018 Photo España: *Black and Light* -tapahtuma Madridin kasvitieteellisessä puutarhassa

Bambergin *Sauna Sessions* -sarja oli yksi neljästä installaatiosta festivaalin *Black & Light* -tapahtumassa, joka järjestettiin klo 22–00.30. Bambergin teokset heijastettiin puutarhan puihin. Yli 3 500 kävijää. Bambergin teos oli seuratuin ja jaetuin sosiaalisessa mediassa.

26.10.2018 Kirjastojen juhla

Suomi oli instituutin välityksellä mukana juhlassa, joka järjestettiin Institut Francaisissa. Mukana myös Alliance Francaise, Goethe institut, Cervantes-instituutti ja Institut Francais.

Juhlassa esiteltiin Suomen osuutena Aapo Rapin sarjakuva *Meti*. *Meti* oli ehdokkaana parhaaksi sarjakuvaksi kansainvälisillä Angoulême -festivaaleilla. Metin on kääntänyt suomesta espanjaksi Luisa Gutiérrez. Juhlassa oli lisäksi kirja-disko. Osallistujia n. 200 koko juhlassa.

Toiminta muilla Espanjan autonomisilla alueilla:

1.10. – 15.11.2018 ¿Lees nórdico?

Yhdessä muiden Pohjoismaiden kanssa toteutettu roll up -näyttely instituutin koordinoimana (paikat jaettu maittain) Burgosin Miguel de Cervantes -kirjastossa.

20.11.2018–13.1.2019 ¿Lees nórdico?

Santanderin kaupungin Cazoña-kirjastossa.

27.4.–20.5.2018 Concéntrico-festivaali

Instituutin Madrid Design Festivalille tuottama sauna oli näytteillä kansainvälisellä Concéntrico -arkkitehtuuri- ja muotoilufestivaalilla Logroñon kaupungissa 27.4.–1.5.2018. Festivaalin jälkeen sauna jäi samalle paikalle Albergue de Peregrinos -majatalon sisäpihalle Santiago de Compostelan pyhiinvaellusreitin matkaajien käyttöön veloituksetta 20.5. asti.

PORTUGALI

9.6.2017 *Noite da literatura europeia, Euroopan kirjallisuuden yö* -tapahtuma Lissabonissa

Eurooppalaista kirjallisuutta juhlittiin kuudetta kertaa Lissabonissa Lyceo Passos Manuel -keskuksessa. Siinä oli mukana eurooppalaisia kirjailijoita 14 Euroopan maasta. Suomalaista kirjallisuutta edusti Aki Ollikaisen teos Nälkävuosi.

Kävijämäärä: 1 000–2 000

23.9.2017 *Día Europeo das Linguas* -tapahtuma Óbidosin kaupungin kirjamessuilla

Instituutti osallistui Euroopan kielten päivään AV-arkin tuottamalla videokoosteella.

SUOMI

Kolibrí

1.–13.10.2018 Kolibrí-festivaali

Monikielisille, mm. espanjan- ja portugalinkielisille perheille suunnattu festivaali järjestettiin Isossa Omenassa, Malmitalolla, Annantalolla ja Luckanissa. Tapahtumiin osallistui yli 3 000 henkilöä.

LATINALAINEN AMERIikka

Argentiina

7. – 28.6.2018 Saara Turusen näytelmä Tavallisuuden aave kansainvälisellä dramaturgiafestiivaalilla

Suomalainen kirjailija ja ohjaaja Saara Turunen vieraili Buenos Airesissa Festival Internacional de Dramaturgia -festiivaalilla. Hänen kirjoittamansa Tavallisuuden aave (*Fantasma de la normalidad*, käänös Luisa Gutiérrez Ruiz) sai ensi-iltansa festiivaalilla 7.6.2018.

Tuotanto sekä Turusen vierailu festiivaalilla yhteistyössä Suomen Madridin-instituutin, Nordic Drama Cornerin, Theatre Info Finland – TINFO:n sekä Festival Internacional de Dramaturgian kanssa.

Muut näytökset festiivaalilla 13. ja 14.6.2018 sekä 21.–28.6.2018. Näytökset loppuunmyytyjä.

1.-11.11.2018 Mika Taanila, Bienal de la Imagen en Movimiento (BIM)

Buenos Airesin liikkuvan kuvan biennaalissa suomalaisen videotaiteilija Mika Taanilan teoksia.

Teos *My Silence* (2013) on esillä pysyvien näyttelyiden puolella, minkä lisäksi muista Taanilan töistä järjestettiin kaksi erillistä näyttöstä. Biennaali on Tres de Febrero -yliopiston (UNTREF) järjestämä tapahtuma, jossa Suomen Madridin instituutti on ollut mukana jo useana vuonna.

6.12. ja 9.12.2018 The Hearing Días Nórdicos -festiivaalilla:

Suomalainen muusikko Ringa Manner 6.12. konsertti ja 9.12. työpaja-konsertti Centro Cultural Recoletassa Buenos Airesissa.

7.12.2018 Pohjoismaisen elokuvan festivaali Buenos Airesissa: Tyttö nimeltä Varpu

Selma Vilhusen ohjaaman elokuvan kolme näyttöstä Buenos Airesissa.

Brasilia

12.12.2018 The Hearing Días Nórdicos -festiivaalilla

Ringa Manner esiintyi Sesc Avenida Paulistassa São Paulossa.

Chile

Joulukuu 2018: Valokuvanäyttely Väinö Auerin tutkimusmatkoista

Joulukuu 2018: Lasten kirjoituskilpailu, instituutin Chilen asiamies Diego del Pozo tuomaristossa

Molemmat yhteistyössä Chilen Suomen-lähetystön kanssa.

Kuuba

1.–8.3.2018 Suomalaisen kulttuurin viikko Havannan vanhassa kaupungissa, Palacio del Segundo Cabo

Luontovalokuvia, lasten tekemiä piirroksia, työpajoja, keskustelutilaisuuksia. Kulttuuriviikon tarkoituksena oli luoda yhteyksiä Kuuban ja Suomen välille kulttuuri- ja koulutusalailla.

Blanca Victoria Lópezin johtama keskustelutilaisuus *Con olor a café* käsitteli luovuutta Suomessa. Havannan vanhan kaupungin kunnanorkesteri soitti suomalaista ja kuubalaista musiikkia ulkokonsertissa. Näyttelyssä *Finlandia en dibujos – Suomi piirroksina* oli esillä Niemenkulman ala-asteen oppilaiden eri tekniikoilla tehtyjä taideteoksia ja näyttelyssä *Finlandia en Fotos – Suomi valokuvina* esiteltiin nuorten suomalaisten luontoaiheisia kuvia. Palacio del Segundo de Cabon mediakirjastossa oli kulttuuriviikon aikana saatavilla tietoa Suomesta ja suomalaisesta kulttuurista, sekä mahdollisuus katsella videoita ja virtuaalisia näyttelyitä.

Kolumbia

15. -26.1.2018 ¡AUTORRETRATO YA!

UM:n rahoittama kehitysyhteistyöhanke jatkui Bogotássa yhteistyössä Externado-yliopiston kanssa. Kaksi suomalaista kouluttajaa piti kurssin noin 20 osallistujalle, jonka päätteeksi paikalliset osanottajat saivat kurssitodistuksen, joka pätevöittää heidät jatkamaan koulutusta Kolumbiassa.

Meksiko

17.–21.12.2018 Taller Interuniversitario, World Design Capital 2018 Ciudad de Méxicossa

Taiteilija Petri Ruikka osallistui vierailevana asiantuntijana meksikolaisen yliopiston opettajille ja oppilaille suunnattuihin työpajoihin ja luentoihin joulukuussa Meksikossa. Työpajojen ja luentojen teema oli empaattisuus luovissa prosesseissa, ja ne olivat osa WDC 2018 -tapahtumia Meksikossa.

Ruikka on opettanut Aalto-yliopistossa ja Taideyliopiston Kuvataideakatemiassa, johtanut Pixelache-organisaatiota ja työskennellyt laajasti taiteen ja designin kentällä.

Peru

1.12.2018 The Hearing Días Nórdicos -festivaalilla

Muusikko Ringa Manner esiintyi Centro Cultural de España:ssa Limassa.

Uruguay

8.6.–26.8.2018 Suomalaista videotaidetta Espacio de Arte Contemporáneo:ssa, Montevideossa

Suomalaisten tai pitkään Suomessa asuneiden naistaiteilijoiden töitä, jotka Espacio de Arte Contemporáneo:n johtaja Fernando Sicco on valinnut AV-arkin instituutille kuratoimasta koosteesta sekä AV-arkin valikoimasta.

Salla Myllylä: Vapautetut (2016)
Elena Näsänen: The Spell (2011)
Sari Palosaari: Showerama (2006)
Ewa Górzna / Rearranged / (2014)
Sasha Huber / Haïti Chérie (2011)

7.12.2018 The Hearing Días Nórdicos -festivaalilla

Muusikko Ringa Manner esiintyi Centro Cultural de Españassa Montevideossa.

Liite 2.

MEDIANÄKYVYYS

Otos merkittävimmistä mediaosumista Espanjassa, Portugalissa ja Latinalaisessa Amerikassa

Espanjassa

Madrid Design Festival

Hotellin pressilounaalle kutsuma media: **Condénast, Ideat Magazine, DT, T Magazine, HSM Magazine, Ceviche de Sandía, Amante Magazine, EFE, S Moda, , Olé-lehti** Anna Venejärvi; Sully Fuentes (Latinalaisen Amerikan kv-kirjeenvaihtajat) ja Jyrki Palo (YLE) (Finlandia)

Lisäksi festivaalijärjestäjä La Fábrica kutsumina 25 toimittajan ja bloggarin ryhmä.

Kokki Jyrki Tsutsusen haastattelut:

Tapas Magazine 22.1.2018: <http://tapasmagazine.es/jyrki-tsutsunen-conquista-atocha-forma-cocinar-forma-vida/>

TeleMadrid, klippi instituutin FB:ssa:

<https://es-la.facebook.com/CulturaFinlandia/videos/1607762425979314/>

Radiohaastattelut:

<https://areena.yle.fi/1-4334715>, min. 6:19 eteenpäin

https://www.ivoox.com/europa-circulos-p-77-12-02-2018-radio-circulo-audios-mp3_rf_23696543_1.html

Pääartikkeli El País -päivälehden ICON-kuukausiliitteessä:

https://elpais.com/elpais/2018/02/05/icon/1517842371_957677.html

Muualla mm:

<http://www.lavanguardia.com/local/madrid/20180208/44630066467/helsinki-abre-sauna-y-restaurant-en-el-festival-madrid-design.html>

<http://corresponsales.org/blog/el-arte-y-el-diseno-finlandes-en-madrid/>

Yleisesti festivaalista, mukana Suomi-tapahtumat (otos):

<https://interviewmotoryturismo.com/2018/01/24/nace-madrid-design-festival-un-encuentro-anual-que-promueve-el-diseno-y-reivindica-su-capacidad-para-transformar-el-mundo/>

<https://lifemadrid.com/madrid-design-festival-quiere-redisenar-mundo/>

<http://www.ondiseno.com/noticia.php?id=7083>

<https://agolpeeventos.blogspot.com.es/2018/01/madrid-design-festival-2018.html>

<https://www.20minutos.es/noticia/3241471/0/madrid-design-festival-madrid-capital-diseno-febrero/>

<https://www.cambio16.com/cultura/madrid-design-festival-toma-la-calle/>

<http://agencias.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=2734849>

Hotel Only You Atochan oma www-sivu:

<http://www.onlyyouhotels.com/hoteles/only-you-hotel-atocha/activate/finland-house/>

Instituutin omat www-sivut:

<https://madrid.fi/madrid-design-festival-fi/>

Instituutin omalla YouTube-kanavalla ”best of” -video:

<https://www.youtube.com/watch?v=wjSYXxE0jFo&app=desktop>

Mika Taanila IVAHM´18-festivaalilla Madridissa:

TV

<http://www.rtve.es/alcanta/videos/la-2-noticias/2-noticias-14-05-18/4601704/> (01’55” ja 17:37)

RADIO

<http://www.rtve.es/alcanta/audios/fluido-rosa/fluido-rosa-festivales-ivahm18-lev18-14-05-18/4600631/>

Päivälehdet:

<http://www.lavanguardia.com/local/madrid/20180514/443580772382/madrid-capital-internacional-del-videoarte-con-el-festival-ivahm-18.html>

<https://www.20minutos.es/noticia/3336284/0/ivahm-festival-videoarte-new-media-arts-septima-edicion-la-neomudejar-madrid/>

<https://www.neo2.com/mika-taanila-en-ivahm/>

<http://agencias.abc.es/agencias/noticia.asp?noticia=2817136>

Petri Tammisen kirjaesittely instituutissa:

Instituutti järjesti erilliset pressitapaamiset.

<http://www.lavanguardia.com/vida/20180529/443929234940/petri-tamminen-publica-en-espana-novela-negra-una-parodia-del-genero.html>

<http://elcorreoweb.es/cultura/las-novelas-policicas-hacen-una-pregunta-deprimente-FB4254465>

<http://www.diariovasco.com/agencias/201805/29/petri-tamminen-publica-espania-1201998.html>

<http://www.lne.es/sociedad/2018/05/29/petri-tamminen-publica-espana-novela/2294470.html>

https://www.naiz.eus/es/hemeroteca/gara/editions/2018-06-05/hemeroteca_articles/en-finlandia-te-educan-para-hacerte-sentir-responsable-de-todo

<https://www.canarias7.es/cultura/pleamar/el-finlandes-petri-tamminen-caricaturiza-el-genero-negro-XM4718145>

Concéntrico-festivaali

<http://www.rtve.es/alcanta/videos/informativo-telerioja/informativo-telerioja-2-03-05-18/4590467/> (8:04)

Yli 50 videota sisältävä kooste, joita on katsottu yhteensä 457 208 kertaa ja jaettu 43 754 kertaa yli 100 maassa:

<https://vimeo.com/concentrico>

Miska Rantasen kirjaesittely instituutissa:

Espanjan yleisradio (RNE) haastatteli Rantasta julkaisupäivänä instituutissa: http://mvod.lvlt.rtve.es/resources/TE_SHETACA/mp3/9/6/1545207587669.mp3

Yksi Espanjan suurimmista päivälehdistä, El Mundo julkaisi haastattelun sekä painetussa versiossa että online:

<https://www.elmundo.es/vida-sana/bienestar/2018/12/08/5c0a7a6021efa048618b45a3.html>
(8.12.2018)

Tämän lisäksi julkaistut haastattelut ja kirja-arvostelut:

La Vanguardia (Ed. Castellana): Beber solo, en casa y en calconcillos (2.7.2018)

La Vanguardia (Ed. Català): Beure sol, a casa i e calçotets (2.7.2018)

Mi Casa: Mejor me quedo en casa (11.11.2018)

La mesa cero del Blasco: <http://elblasco.blogspot.com/2018/11/pantsdrunk.html> (11.11.2018)

Literatura nórdica: <https://literaturanordica.wordpress.com/2018/11/16/kalsarikanni-de-miska-rantanen/> (16.11.2018)

Johtajan haastattelut:

Espanjan yleisradio, ohjelma Canal Europa, aiheena Suomi 100:

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/canal-europa/canal-europa-centenario-independencia-finlandia-26-12-17/4391432/>

<http://blog.rtve.es/europa/2017/12/centenario-de-finlandia-el-exito-de-un-pueblo.html>

15.3.2018 *Herrera en COPE* -ohjelman suora lähetys Suomen ykkössijasta YK:n onnellisuusvertailussa. Carlos Herrera on yksi Espanjan tunnetuimpia toimittajia, COPE-radioasema on kansallinen, ABC-päivälehden yhteistyökumppani:

http://www.cope.es/audios/herrera-cope-hora-completa/herrera-cope-15-03-2018_474301

26.3.2018 kansallisen Cadena SER:in ohjelmaPlay Gastro, podcast suomalaisesta gastronomiasta:

http://cadenaser.com/programa/play_gastro/

Portugalissa

Kirjojen yö:

<https://www.publico.pt/2018/06/09/culturaipsilon/noticia/daniel-jonas-representa-portugala-noite-da-literatura-europeia-1833704#gs.WyKW98Yw>

<https://agendax.pt/events/event/noite-da-literatura-europeia/>

<https://www.e-cultura.sapo.pt//evento/9313>

Euroopan kielten päivä:

<https://obidosvilaliteraria.com/dia-europeu-das-linguas/>

Latinalaisessa Amerikassa

Argentiinassa Saara Turusen vierailu ja näytelmä Tulevaisuuden aave:

<https://lunateatral2.wordpress.com/2018/06/17/el-fantasma-de-la-normalidad-de-saara-turunen/>

<http://www.alternivateatral.com/obra58304-el-fantasma-de-la-normalidad>

<http://www.asalallena.com.ar/teatro/critica-fantasma-la-normalidad-natasha-ivannova/>

<https://www.pagina12.com.ar/119016-la-normalidad-en-fragmentos>

<http://www.eladanbuenosayres.com.ar/el-ministerio-de-cultura-porteno-dio-a-conocer-un-programa-de-actividades/>

<https://www.perfil.com/noticias/arte/comienza-una-nueva-edicion-del-festival-internacional-de-dramaturgia.phtml>

<https://www.ambito.com/comienza-manana-el-festival-dramaturgia-n4023018>

Kolumbiassa instituutin UM-rahoitettu Omakeuva NYT! -hanke:

<https://www.uexternado.edu.co/en/programa/ciencias-sociales-y-humanas-en/se-inicia-el-diplomado-autoretrato-ya-con-docente-de-finlandia-en-el-externado/>

http://taidetutka.fi/2017/omakuva_nyt_kolumbiassa/

Kuuban Suomi 100 -tapahtumat:

<http://www.habanaradio.cu/culturales/cultura-finlandesa-de-paso-por-la-habana/>

<http://habanacultural.ohc.cu/?p=26852>

<http://cubasi.cu/cubasi-noticias-cuba-mundo-ultima-hora/item/74369-culturas-diversas-en-la-habana-de-siempre>